

مرحباً بكم في هامبشاير

دليل إرشادي لطالبي اللجوء غير المصحوبين
وللأطفال والشباب

قامت بتحريره ليسا كاليم - Lisa Kalim،
مدرّسة متخصصة،
خدمة الإنجاز للأقليات الإثنية والرحل في هامبشاير

تم تحديثه في أيار/ مايو 2009



المحتويات

صفحة	
2	مرحباً
3	مقدمة
6-3	التقدم بطلب اللجوء
13-6	إجراءات طلب اللجوء
14	حقوقك
16-15	الإسكان
17-16	الرعاية الصحية
24-18	التعليم
26-24	العمل في المملكة المتحدة
27-26	مرافق الرياضة والترفيه
28-27	الاتصال بالعائلة والأصدقاء
31-29	تجارب أحد طالبي اللجوء غير المصحوبين من إثيوبيا
38-32	أرقام مفيدة
40-39	طلب الملاحظات التعقيبية

مرحباً

كانت هامبشاير مكاناً للترحيب بالأناس من كافة أنحاء العالم على مدى قرون من الزمن. وجئت أنت إلى هامبشاير لأنه تعين عليك أن تترك عائلتك وأصدقائك في البلد التي ترعرعت به.

نتأمل بأن يقوم كل شخص هنا في هامبشاير بتقديم المساعدة لك لتبدأ حياة جديدة ولتتمكن أنت بدورك من المساهمة في ازدهار مستقبل بلدنا. إن هذا الكتيب هو جزء من المساعدة والدعم المتوفر لك. إذا وجدت هذا الكتيب بأنه مفيداً أو إذا كان لديك أي مقترحات من أجل الشباب الآخرين الذين سيقروونه من بعدك، أرجو أن تعلمني أو المرشد الاجتماعي أو المدرسين في المدرسة أو الكلية عن ذلك.



جون كوخلين - John Coughlan

مدير قسم خدمات الأطفال

مقدمة

إذا كنت بسن دون 18 سنة من العمر، وجئت إلى المملكة المتحدة (يو كاي) غير مصحوب بشخص بالغ وتقوم بطلب اللجوء، ستكون بصفة طفل طالب للجوء غير مصحوب (UASC) أو قاصر غير مصحوب. يحتوي هذا الدليل الإرشادي على معلومات التي ستقوم بمساعدتك في الاستقرار في حياتك الجديدة في المملكة المتحدة، وتشمل معلومات بشأن الآتي:

- إجراءات طلب اللجوء
- حقوقك
- الإسكان
- التعليم
- الصحة
- العمل
- الاتصال بالعائلة والأصدقاء في بلدك الأصل، بما في ذلك الذين انفصلت عنهم.
- تجارب أحد طالبي اللجوء غير المصحوبين من إثيوبيا
- تفاصيل المنظمات التي يمكنها أن تساعدك

طلب اللجوء

بكونك شخص قاصر غير مصحوب، ستحتاج إلى أن تتقدم بطلب اللجوء بنفس الطريقة مثل البالغين. من الممكن أنك قمت بذلك عند وصولك إلى المملكة المتحدة في المرة الأولى – وذلك إذا تكلمت مع أحد موظفي دائرة الهجرة في المطار أو الميناء أو في محطة واترلو – Waterloo للقطارات. إذا كنت قد تقدمت بطلب اللجوء في إحدى هذه

الأشياء التي وجدت بأنها مفيدة في كتيب "مرحباً بكم في هامبشاير" هي:

مقترحات لتكون مفيدة بشكل أكثر:

أي ملاحظات أخرى تريد عملها:

عمرك:
بلدك الأصل:

طلب الملاحظات التعقيبية

نتأمل بأن تكون قد وجدت المعلومات في هذا الكتيب مفيدة. وسيكون مفيداً لنا جداً إذا أعلمتنا عن أي أجزاء من هذا الكتيب وجدت بأنها كانت أكثر فائدة لك وأن تعلمنا عن ما إذا كان لديك أي مقترحات حول كيفية جعله أكثر فائدة لطالبي اللجوء الأطفال غير المصحوبين الآخرين الذين يصلون على المملكة المتحدة من بعدك.

نرجو أن تكتب ملاحظاتك في الفسحات المتوفرة في الصفة التالية (واستخدم ظهر الكتيب إذا كنت بحاجة للمزيد من المساحة) ثم أرسلها إلى:

Hampshire Ethnic Minority Achievement Service,
Aldworth Science College,
Western Way,
Basingstoke.
RG22 6AH.

يمكنك الكتابة بأي لغة تريدها

وشكراً لك

الأماكن، ستعرف عند ذلك بأنك "متقدم بالطلب في الميناء". وإذا لم تتكلم مع أحد موظفي دائرة الهجرة عند وصولك المرة الأولى، ربما لأنك وصلت إلى هذا البلد بشكل غير شرعي، فلا يزال بإمكانك طلب اللجوء في وقت لاحق في إحدى الوحدات الخاصة بمقابلات اللجوء الأولية التابعة إلى وكالة الحدود للمملكة المتحدة. تقع أقربها إلى هامبشاير في العنوان التالي:

Lunar House,
40, Wellesley Road,
Croydon.
CR9 2BY.
Telephone: 0870 606 7766

إذا قمت بطلب اللجوء هنا، فستعرف بأنك "متقدم بالطلب من داخل البلد". من المهم بأن تحصل على المشورة القانونية بسرعة عندما تتقدم بطلب اللجوء. قد يكون قد تم تحديد محامي لك عن طريق المرشد الاجتماعي. إذا لم يتم ذلك، فيمكنك أن تحصل على محامي عن طريق لجنة الأطفال التابعة إلى مجلس اللاجئين - Refugee Council في العنوان التالي:

Refugee Council,
Children's Advice and Support Service,
241-250 Ferndale Road,
London.
.SW9 8BB
هاتف: 0207582 4947

إذا أردت الاتصال بأناس أو جماعات محليين الذين من نفس خلفيتك الثقافية

سيقومون بمساعدتك في الاتصال بمحامي الذي سيتمكن من مساعدتك في جميع نواحي طلبك للجوء طوال إجراءات اللجوء. ولن يتعين عليك أن تدفع تكاليف هذه المشورة القانونية.

منطقة إستلي: اتصل بـ راجني بالي - Rajni Bali، المسؤول عن تطوير الجالية المحلية:

rajni.bali@eastleigh.gov.uk

تقوم أيضاً خدمات أخرى تدعى "وان ستوب سيرفيسيز" - One Stop Services بتوفير المشورة والمعلومات مجاناً لطالبي اللجوء الذين يسكنون ضمن مناطقهم. لقد تم تأسيس هذه المنظمات من قبل الحكومة من أجل تزويد طالبي اللجوء واللاجئين بالمعلومات حول إجراءات اللجوء وعن الدعم المتوفر لهم. وفي هامبشاير، يمكن الاتصال بمنظمة رفيوجي أكشن - Refugee Action في ساوثهامبتون أو بورتسماوث على العنوان التالي:

منطقة بازينغستوك: اتصل بـ إسلام جالايتا، المسؤول عن تطوير الجالية المحلية لدى "منتدى التنوع":

islam.jalaita@basingstoke.gov.uk

للمساعدة في التفتيش عن أفراد العائلة

Refugee Action,
53, Derby Road,
Southampton.
SO14 0DJ.
Telephone: 02380 248 130

جمعية الصليب الأحمر البريطانية
International Welfare Department,
Family Reunion Section,
9 Grosvenor Crescent,
London.
SW1X 7EJ.

أوقات الدوام من الساعة 10.00 صباحاً إلى 12.00 ظهراً، ومن الساعة 2.00 إلى 4.00 بعد الظهر. هذه الخدمة متوفرة لزائري المكتب، أي لا يلزم عمل موعد مسبق لها.

هاتف: 020 7235 5454

الصليب الأحمر في ونشستر: فرع المقر الرئيسي
Red Cross House,
Weeke,
Winchester.
SO22 5JD.

Refugee Action,
Floor 3,
Venture Tower,
Fratton Road,
Portsmouth.
PO1 5DL - هاتف: 02392 297407

هاتف: 01962 865174 فاكس: 01962 869721

دنيوز روش - Denise Roch,
Alton Family Centre,
Mill Lane,
Alton.
GU34 2SX

هاتف: 01420 546829

شارون نورث - Sharon North,
X-perience Youth Centre,
Trinity Street,
Fareham.
PO16 7SJ.

هاتف: 01329 824080

جيل هوروبين - Gill Horrobin,
Children's Services,
Southside Offices,
Trafalgar House,
The Castle,
Winchester.
SO23 8UG.

هاتف: 01962 847263

أوقات الدوام من الساعة 9.30 صباحاً إلى 1.00 بعد الظهر، ومن الساعة 2.00 إلى 4.30 بعد الظهر. يلزم الاتصال بالهاتف أولاً لعمل موعد مسبق.

يوجد لدى منظمة ريفوجي أكشن - Refugee Action إمكانية الاتصال بمتترجمين يتكلمون لغتك.

ويوجد في ساوثهامبتون أيضاً منظمة أخرى تدعى كليير - CLEAR، وهي منظمة ليست مرتبطة بالحكومة ويمكنها توفير النصح لطالبي اللجوء واللاجئين، عنوانها:

CLEAR,
George Williams House,
Cranbury Place,
Southampton.
SO14 0LG.

هاتف: 02380 221111

إجراءات طلب اللجوء

في السابق، كانت تتطلب أحياناً إجراءات طلب اللجوء بحدود ثلاثة سنوات لتتكمّل. ولكن منذ آذار/ مارس 2007، تقدمت وكالة الحدود للمملكة المتحدة (الدائرة الحكومية المسؤولة عن الهجرة) بنظام جديد يدعى "نموذج اللجوء الجديد". بموجب هذا النظام الجديد، يتعين اتخاذ القرار بجميع طلبات اللجوء الجديدة ضمن 35 يوم وجميع الاستئنافات بحدود 115 يوم. ولكن، في الوقت الراهن تأخذ اتخاذ القرارات وقتاً

رفيوجي كاونسل، قسم التدريب والتوظيف
240 250 Ferndale Road,
London.
SW9 8BB.

هاتف: 020 7346 6700

الحضور بدون موعد: الاثنين إلى الجمعة، الساعة 10 صباحاً إلى 12 ظهراً.

خط المشورة: 020 7346 6760 (10.00 صباحاً إلى 1.00 بعد الظهر، الاثنين إلى الجمعة).

إذا كان لديك أي أسئلة حول رعايتك اليومية أو أي ناحية من نواحي كونك طفل/ شخص صغير العمر طالب للجوء غير مصحوب

اتصل بالشخص الأقرب إلى مكان سكنك المذكور أدناه.

ستيفن هانفورث -
Stephen Handforth,
Clarendon House,
Romsey Road,
Winchester.
SO22 5PW

هاتف: 01962 869611

أطول من ذلك بكثير. لذلك فقد يلزم لطلبك وقتاً أطول من الأوقات المبينة أدناه. سيكون معك دائماً شخص بالغ و مترجم إذا كنت بحاجة له ومحامي إذا كان يُعتبر ذلك بأنه ضرورياً. توجد هناك أربعة مراحل رئيسية لطلب اللجوء، وهي:

المرحلة 1: المقابلة الأولية

هي عبارة عن مقابلة قصيرة في وحدة مقابلات اللجوء الأولية في كرويدن – Croydon، وتشتمل على التالي:

- سؤالك عن البعض من المعلومات الأساسية حول طلبك، بما في ذلك طريقة دخولك إلى المملكة المتحدة وأسمك وعمرك. إذا لم يكن لديك أي وثائق لإثبات عمرك، فسيتم عمل تقييم على عمرك من قبل مرشد اجتماعي متواجد في نفس الموقع. إذا لم يكن المرشد الاجتماعي متأكداً من أنك دون سن 18 سنة، فسيتم التعامل معك بأنك طفل "بسن مشكوك به". هذا يعني بأنك تدّعي بأنك دون سن 18 سنة من العمر ولكن لا يوجد لديك أي وثائق لإثبات ذلك وأن المرشد الاجتماعي يشعر بأنه يمكن أن تكون أكبر من سن 18 سنة من العمر. ويغضون 25 يوم من مقابلتك الأولية، يجب أن يقوم قسم الرعاية الاجتماعية باتخاذ القرار بشأن عمرك. يحق لك استئناف القرار بشأن عمرك إذا لم تقبله. سيتم إعلامك عن طريقة القيام بذلك إذا كان ذلك ينطبق عليك.
- أخذ بصمات أصابعك وصوراً لك. يتم القيام بذلك بحضور شخص بالغ مسؤول الذي لا يعمل لدائرة الهجرة. قد يكون ذلك المرشد الاجتماعي أو المحامي الخاص بك.
- ستعطى لك استمارة استبيان تدعى "استمارة بيان الأدلة (SEF)". سيقوم محاميك بملئها وإعادتها.

- لك. ينبغي القيام بعمل ذلك ضمن 20 يوم.
- ستقوم وكالة الحدود للمملكة المتحدة بإعطائك "بطاقة تسجيل الطالب" (ARC) التي تشكل تأكيداً لطلبك الذي تم تقديمه. تكون هذه البطاقة بهذا الشكل:

المساعدة في المسائل ذات الصلة

خدمة إنجازات الأقليات الإثنية في هامبشاير
Hampshire Ethnic Minority Achievement Service,
Aldworth Science College,
Western Way,
Basingstoke.
RG22 6AH.
هاتف: 01256 330195

المشورة بشأن الوظائف/ والمشورة بشأن المسائل العامة التي تؤثر على الشباب

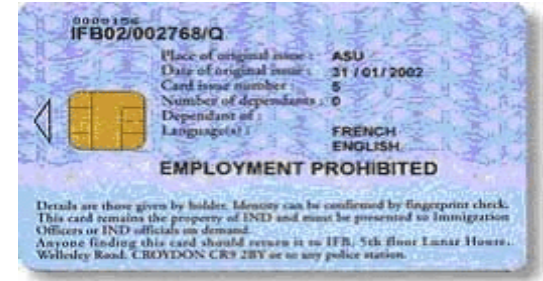
خدمة "كونكشنز" للمشورة المباشرة للشباب
Connexions Direct Youth Advisory Service
للاستفسارات العامة: 08080013219
www.hampshireconnexions.co.uk

المشورة بشأن الحصول على التعليم العالي

خدمة المشورة للتعليم والتدريب للاجئين
Refugees Education and Training Advisory Service
(RETAS)
World University Service (UK),
14 Dufferin Street,
London - EC1Y 8PD
هاتف: 020 7426 5800
خط المشورة: 020 7426 5801 (أيام الثلاثاء والخميس من الساعة 2.30 – 5.00 بعد الظهر)



(مقدمة البطاقة)



(ظهر البطاقة)

للمساعدة إذا قررت العودة إلى وطنك الأصل

المنظمة الدولية للهجرة (IOM)

The International Organisation for Migration (IOM)

26 Westminster Palace Gardens

Artillery Row

London SW1P 1RR

هاتف: (020) 7233 0001

فاكس: (020) 7233 3001

بريد الكتروني: varp@iomlondon.org

موقع: www.iomlondon.org

خطوط المساعدة – للتحدث مع شخص ما

خط الأطفال: رقم 0800 1111 (مجاني)

موقع: www.childline.org.uk

خط "كيد سكايب": رقم 020 7730 3300

الخدمات الإرشادية للثقافات المختلفة

Cross cultural counselling,

Hampshire Ethnic Minority Achievement Service,

Aldworth Science College,

Western Way,

Basingstoke.

RG22 6AH.

هاتف: 01256 330195

بعد وقت قصير من مقابلتك الأولية (ضمن بضعة أيام) سيحدد لك شخص مسؤول عن قضيتك. يعمل هذا الشخص لدى وكالة الحدود للمملكة المتحدة، وسيكون مسؤولاً عن طلبك في كافة مراحل الإجراءات الرسمية. يحق لك أن تطلب أن يكون المسؤول عن القضية رجلاً أم امرأة.

المرحلة 2: الاجتماع الأول / أول مناسبة للإبلاغ

تكون هذه هي المرة الأولى عندما تجتمع بها مع المسؤول عن قضيتك. يجب أن يتم ذلك بعد مرور بضعة أيام من مقابلتك الأولية. في هذا اللقاء سيقوم المسؤول عن قضيتك بعمل الآتي:

- شرح إجراءات طلب اللجوء لك.
- إعطائك تاريخ إجراء مقابلتك الرئيسية (أنظر المرحلة 3).
- مساعدتك في العثور على محامي إذا لم يكن لديك محامي.

المرحلة 3: مقابلة اللجوء

يجب أن تتم هذه المرحلة بعد حوالي أسبوع من اللقاء الأول. في هذه المقابلة سيطلب منك بأن تقوم بشرح أسباب طلبك للجوء في المملكة المتحدة. وستعطى لك نسخة من ملاحظات المقابلة وسيطلب منك التوقيع لاستلامها.

المرحلة 4: القرار

المشورة القانونية المجانية/ مشورة عامة حول المسائل المتعلقة
باللجوء

رفيوجي أكشن - Refugee Action
53, Derby Road,
Southampton.
SO14 0DJ.
هاتف: 02380 248 130

رفيوجي أكشن - Refugee Action
Floor 3,
Venture Tower,
Fratton Road,
Portsmouth.
PO1 5DL
هاتف: 02392 297407

كليير - CLEAR
George Williams House,
Cranbury Place,
Southampton.
SO14 0LG.
هاتف: 02380 221111

رفيوجي كاونسل - Refugee Council
Children's Advice and Support Service,
241-250 Ferndale Road,
London.
SW9 8BB.
هاتف: 0207582 4947

يجب أن تتلقى القرار حول ما إذا كنت قد نجحت في طلبك للجوء ضمن
35 يوم من تقديم طلبك في المرة الأولى. يقوم عادة المسؤول عن قضيتك
بإبلاغك عن هذا القرار شخصياً.

توجد هناك أربعة قرارات التي يمكن أن يتخذها المسؤول عن قضيتك
بشأن طلبك للجوء، وهي:

1. قد يقومون بمنحك صفة لاجئ. هذا يعني بأنه يمكنك البقاء في
المملكة المتحدة بحدود 5 سنوات، وعلى الأقل حتى بلوغك سن
17½ من العمر. يجوز لوزارة الداخلية القيام بمراجعة قضيتك
أثناء فترة الـ 5 سنوات للتحقق من أنك ما زلت مؤهلاً لذلك. وإذا
لم تتغير ظروفك في نهاية الـ 5 سنوات، فيمكنك التقدم بطلب
للبقاء لفترة غير محددة (ILR). هذا يعني الحق للعيش في
المملكة المتحدة لأي مدة تريدها. يجب عليك القيام بذلك قبل
انتهاء فترة الـ 5 سنوات. يتم عادة منح هذا الحق.

2. قد يقومون برفض طلبك للجوء ولكن يعطونك الحماية الإنسانية
(HP). قد يكون ذلك لأنك لم تلبي المعايير اللازمة للاجئين
ولكن قد تكون متعرضاً للاضطهاد إذا رجعت إلى بلدك الأصلي.
إذا منحت الحماية الإنسانية، فيمكنك البقاء في المملكة المتحدة
بحدود 5 سنوات، أو على الأقل حتى بلوغك سن 17½ من
العمر. يجوز لوزارة الداخلية القيام بمراجعة قضيتك أثناء فترة
الـ 5 سنوات للتحقق من أنك ما زلت مؤهلاً لذلك. إذا لم تكن
مؤهلاً، فسيعتبر منحك البقاء الاختياري (DL) بدلاً عن ذلك.
إذا لم تتغير ظروفك بنهاية فترة الـ 5 سنوات فيمكنك التقدم

أرقام مفيدة

فيما يتعلق بوزارة الداخلية ومديرية الهجرة والجنسية وطلبات اللجوء

Lunar House,
40, Wellesley Road,
Croydon.
CR9 2BY.
هاتف: 0870 606 7766

وحدة تنسيق اللجوء - SEF(M) Asylum Co-ordination Unit
P.O. Box 1234,
Croydon,
CR9 1ZX.

مركز معالجة الاستئناف - Appeals Processing Centre
Lunar House,
40, Wellesley Road,
Croydon,
CR9 2BY

استفسارات الجنسية

مديرية الهجرة والجنسية - Immigration and Nationality Directorate
3rd Floor
India Buildings
Water Street
Liverpool L2 0QN.

رقم الهاتف: 0151 237 5200

بالطلب للبقاء لفترة غير محددة (ILR). هذا يعني الحق للعيش في المملكة المتحدة لأي مدة تريدها. يجب عليك القيام بذلك قبل انتهاء فترة الـ 5 سنوات. يتم منح هذا الحق عادة.

3. قد يقومون برفض طلبك للجوء ولكن منحك البقاء الاختياري (DL). قد يكون ذلك لأنك لا تلبي المعايير الخاصة باللاجئين ولكن وزارة الداخلية قلقة على سلامتك وعلى الترتيبات الخاصة برعايتك في بلدك الأصل في حال عودتك. يتم منح ذلك لمدة 3 سنوات أو حتى بلوغك سن 17½ من العمر، أيهما الأقصر. عندما تصبح فترة البقاء الاختياري على وشك انتهاء مدتها، يمكنك أن تتقدم بطلب تمديد فترة البقاء و/أو للبقاء لفترة غير محددة (ILR).

4. قد يرفضون طلبك للجوء وعدم منحك البقاء الاختياري (DL) لأنهم مقتنعون بأنك ستكون آمناً وستتوفر رعايتك إذا عدت إلى بلدك الأصل.

إذا لم تكن راضياً عن القرار الذي اتخذه المسؤول عن قضيتك، فيحق لك أن تستأنف هذا القرار إلى "محكمة اللجوء والهجرة". سيشرح لك المسؤول عن قضيتك كيف يمكنك أن تقوم بذلك وبأي سرعة يلزمك بأن تتقدم بالاستئناف. سيتمكن محاميك من تقديم النصح لك حول ما إذا كان يوجد لديك أسباباً كافية لتقديم الاستئناف وما هي فرص النجاح المحتملة. سيقوم أو ستقوم بعمل الأوراق اللازمة لك للتيقن من وصولها إلى محكمة اللجوء والهجرة ضمن الوقت المحدد. سيُسمح لك البقاء في المملكة المتحدة حتى انتهاء الاستئناف. يجب أن تستغرق هذه الفترة حوالي 6 أسابيع، ولكنها قد تستغرق فترة أطول من ذلك بكثير.

إذا فشلت في استئنافك، فيتعين عليك مغادرة المملكة المتحدة. يمكنك أن تحصل على المساعدة في العودة إلى بلدك من المنظمة الدولية للهجرة (IOM) في العنوان التالي:

26 Westminster Palace Gardens
Artillery Row
London SW1P 1RR

هاتف: (020) 7233 0001

فاكس: (020) 7233 3001

بريد الكتروني: varp@iomlondon.org

موقع: www.iomlondon.org

المنظمة الدولية للهجرة هي منظمة مستقلة وجزء من وزارة الداخلية.

إذا لم تغادر البلاد طوعاً، فقد تقوم وزارة الداخلية بإعادتك إلى بلدك.

إذا نجحت في استئنافك، فستمنح صفة لاجئ، ويجوز لك البقاء في المملكة المتحدة بحدود 5 سنوات، حيث يمكنك بعد ذلك التقدم بطلب للبقاء لفترة غير محددة (ILR).

سوف تعطى لك وثائق السفر التي تمكنك من السفر إلى أي بلد ما عدا البلد الذي طلبت فيه اللجوء. وفي وقت لاحق، ستتمكن من التقدم بطلب الجنسية البريطانية. توجد المزيد من التفاصيل حول كيفية القيام بذلك من:

بعد مرور حوالي سنة، تلقيت رسالة رفض طلبي للجوء. قررت استئناف هذا القرار، وقابلت محامين جديدين من ضمنهم واحد من إثيوبيا الذي كان قد استخدمه صديقي في لندن. قررت أن استخدم المحامي الإثيوبي. نجحت في استئنافي ويحق لي الآن البقاء في المملكة المتحدة لأي فترة أريدها. أتمنى أنه سأتمكن من العودة إلى إثيوبيا في يوم ما.

Immigration and Nationality Directorate
3rd Floor
India Buildings
Water Street
Liverpool L2 OQN.

هاتف: 0151 237 5200

في الصباح التالي سألتني الشرطة بعض الأسئلة بمساعدة مترجم الذي تكلم معي على التلفون. وفي وقت لاحق قامت الشرطة بترتيب عامل اجتماعي ومترجمة كحالة طارئة ليتكلموا معي شخصياً. كنت خائفاً جداً لأطرح أي أسئلة ولم أكن أدري بأنه يوجد لي أي حقوق. قالت لي المترجمة بأنه يوجد لي حقوق ولكنها لم تشرح فعلاً ما هي هذه الحقوق. لقد طمأنتني.

قام العامل الاجتماعي بترتيب مكان لتنشئتي كحالة طارئة حيث ذهبت لأعيش مع عائلة إنجليزية. تم إجراء فحص طبي لي من قبل الطبيب وطبيب الأسنان والنظاراتي. جلبت لي القائمة برعايتي وتنشئتي الثياب وأشياء أخرى أحتاج لها. كنت خائفاً جداً لأطلب الكثير إذ أنني اعتقدت بأنها كانت تدفع ثمن الأشياء بنفسها، ولكنني وجدت لاحقاً بأن الحكومة كانت تعطيهن المال لذلك. بدأت في المدرسة المحلية وكنت منصدماً بسبب العنصرية التي واجهتها.

وجد لي العامل الاجتماعي الخاص بي محامي الذي قام بالتعامل بطليبي للجوء، كما شرح لي عن الذي سيحصل. تمت مقابلاتي من قبل ضابط هجرة مع مترجم وقام بملء بعض الاستمارات وقال لي أنه يلزم الانتظار فترة طويلة للقرار.

لم أكن مرتاحاً في العيش مع القائمة برعايتي وتنشئتي وعائلتها. إنها لا تفهم خلفيتي الثقافية ولم تسمح لي الاتصال بصديق وهو طالب لجوء غير مصحوب آخر (UASC) الذي التقيت به في الشاحنة والذي ذهب ليعيش في لندن. في وقت لاحق، جاء لزيارتي عامل في شؤون حقوق الإنسان للأطفال الذين تحت الرعاية. أعلمني المزيد عن حقوقي، خاصة أنه يحق لي أن أطلب الانتقال إلى قائمين برعاية التنشئة آخرين وحق الاتصال بصديقي في لندن. لقد رتب لي الانتقال إلى قائمين برعاية التنشئة آخرين. كان ذلك يعني الانتقال إلى مدينة جديدة ومدرسة جديدة أيضاً، ولكنني كنت سعيداً بالرغم من أنه كانت توجد العنصرية أيضاً في مدرستي الجديدة.

حقوقك

توجد لك حقوق، أثناء فترة معالجة طلبك للجوء وبعد ذلك إذا منحت حق اللجوء فسيحق لك الآتي مجاناً:

- مكاناً آمناً للسكن، وشخص مسؤول ليقوم برعايتك.
- طعام وملابس ومواد أخرى تحتاجها للعيش بشكل عام، على سبيل المثال، معدات المدرسة/الكلية.
- الرعاية الطبية إذا كنت بحاجة لها. يشمل ذلك الوصول إلى خدمات هيئة الصحة الوطنية (NHS) مثل الأطباء والمستشفيات وأطباء الأسنان وفاحصو البصر.
- التعليم في مدرسة أو كلية محلية.
- الوجبات المدرسية مجاناً.
- التعليم الجامعي، إذا كنت تلمي متطلبات الدخول، على نفس الأسس للطلاب البريطانيين (قد تنطبق بعض الرسوم).
- حق العمل في المملكة المتحدة.

يحق لك أيضاً التقدم بالشكوى إذا لم تكن راضياً عن أي من الخدمات التي تتلقاها. على سبيل المثال، إذا كان يوجد مشكلة في مسكنك، فيمكنك أن تطلب الانتقال إلى مكان آخر.

تجارب أحد طالبي اللجوء غير المصحوبين من إثيوبيا

أنا أصلي من إثيوبيا. عمري 16 سنة. والدتي من إريتريا والدي إثيوبي. أنا طفل وحيد. عندما كنت بسن 5 سنوات، تم إعادة والدتي إلى إريتريا بسبب الحرب بين إثيوبيا وإريتريا. لم أراها أبداً بعد ذلك. كنت أعيش مع والدي وجدتي.

عندما كنت بسن 8 سنوات من العمر اختفى والدي. أظن أنه قتل من قبل الحكومة بسبب تورطه في السياسة. لم أتمكن من معرفة ما حصل له.

وعندما كنت بسن 14 سنة من العمر توفت جدتي. لم يكن يوجد لي أي شخص ليقوم برعايتي. استجوبتني الشرطة عن نشاطات والدي السياسية وهددوني وأبقوني في مركز الشرطة لمدة 5 أيام.

قررت بعد ذلك بأن الأمر كان خطيراً جداً للبقاء في إثيوبيا خاصة أنه لم يكن لي أي شخص ليقوم برعايتي. قال لي عمي أنه إذا بعث بيت جدتي وأعطيته المال سيقوم بترتيب السفر لي إلى إنجلترا. كنت خائفاً جداً ولكنني شعرت بأنه لا يوجد لي أي خيار، فوافقت.

سافرت إلى فرنسا بجواز سفر مزور. ثم ذهبت في مؤخرة شاحنة مع عدد كبير من طالبي اللجوء آخرين عبر نفق بحر المانش إلى إنجلترا. توقفت الشاحنة في ونشستر وخرجنا منها كلنا. فتح السائق مؤخرة الشاحنة ورأنا جميعاً ثم اتصل بالشرطة. أخذت إلى مركز الشرطة وكنت خائفاً ولم أفهم أي شيء من ما كان يحصل. كانت الشرطة لطيفة جداً معي وأعطوني الطعام والشراب وبطانيات وتركوني لأنام في مركز الشرطة في الليلة الأولى. حتى أنهم تحققوا من نوع الطعام الذي يمكنني أن أتناوله – قلت لهم بأنني مسلم وتيقنوا من أنهم لا يعطوني أي طعام لا يُسمح لي بتناوله.

الإسكان: مكان آمن للسكن

العثور على أعضاء العائلة الذي انفصلت عنهم

عندما تتقدم بطلب اللجوء، ستقوم وزارة الداخلية بإعطاء المعلومات إلى دائرة الرعاية الاجتماعية المحلية. تشكل هذه الدائرة جزءاً من الحكومة المسؤولة عن رعاية الأطفال الذين ليس لديهم شخص بالغ ليقوم برعايتهم. ستجد لك دائرة الرعاية الاجتماعية مكاناً آمناً لتسكن به كما ستقوم بترتيب الحصول على أشياء أخرى تكون بحاجة إليها للسكن في المملكة المتحدة. سيخصصون لك موظف رئيسي "كي وركر" الذي سيكون الشخص الذي يمكنك أن تتكلم معه بشأن أي شيء يتعلق برعايتك اليومية. يشار إلى هذه أحياناً بأنها "القيام برعايتك".

من المحتمل بأن يتم وضعك لدى من يقوم برعايتك وتنشئتك. تدفع هامبشاير أجر هذا الشخص للقيام برعاية الأطفال الذين ليس لديهم أي شخص ليقوم برعايتهم. سوف تسكن معهم كجزء من أسرهم. سيقدم لك راعي التنشئة كل ما تحتاج إليه مثل الطعام والملابس ومواد النظافة الشخصية والمواد الخاصة بالمدرسة/الكلية الخ. سيوفرون وسائل النقل عندما تكون بحاجة إلى الانتقال من مكان لآخر أو المال اللازم لاستخدام الحافلة أو القطار. سيعطونك أيضاً بدلاً أسبوعياً وهو مبلغ من المال لتتفقه كما تشاء. يجب أن لا تخشى من الطلب من راعي التنشئة إذا كنت بحاجة إلى شيء ما والذي لم يقومون بتوفيره لك - تقوم هامبشاير بدفع تكاليف هذه الأشياء وليس راعي التنشئة.

سيكون قد تم إعلام راعي التنشئة عن البعض من المعلومات الأساسية عنك، مثل البلد الذي جئت منه، وما هي اللغات التي تتكلمها وعن ديانتك، وذلك حتى يتمكنوا من التأكد من أنه يتم إعطائك الأشياء التي تكون بحاجة إليها والتي قد تتعلق بخلفيتك الثقافية. على سبيل المثال، قد لا تكون قادراً على تناول نوعاً معيناً من الطعام، أو قد تكون بحاجة إلى نوع معين من الملابس أو أنك تود الذهاب إلى أماكن معينة للعبادة. إذا كنت بحاجة إلى أي شيء خاص والذي لم يتم توفيره، فيجب أن تطلبه.

إذا فقدت الاتصال بعائلتك وتريد أن تحاول الاتصال بهم، فيوجد منظمة تدعى الصليب الأحمر التي يمكنها أن تساعد في ذلك. تقوم الصليب الأحمر بالبحث عن الأشخاص المفقودين. كما يمكنهم أيضاً إرسال رسائل إلى الأشخاص الذين يصعب الاتصال بهم لأنهم في معسكرات اللاجئين أو في السجن. يمكنك الاتصال بهم على:

British Red Cross Society,
International Welfare Department,
Family Reunion Section,
9 Grosvenor Crescent,
London.
SW1X 7EJ.

Telephone: 020 7235 5454

تحاول دائرة الرعاية الاجتماعية، أينما كان ممكناً، وضع الأطفال مع عائلات ذات خلفيات مماثلة، ولكن هذا ليس ممكناً دائماً في هامبشاير بسبب عدم وجود القائمين برعاية التنشئة من خلفيات ثقافية مختلفة.

إذا كنت لست راضياً بأي شكل كان عن مكان سكنك، فيجب أن تتكلم أولاً مع القائم برعاية تنشئتك. وإذا كان هناك مشكلة ما، تكلم مع الموظف الرئيسي المخصص لك. يحق لك طلب الانتقال إلى أسرة أخرى تقوم برعاية التنشئة إذا كنت فعلاً لست راضياً.

المرافق في عطلات نهاية الأسبوع وفي المساء بالإضافة إلى ساعات النهار. إنهم يقدمون أنشطة مثل السباحة، كرة القدم، كرة المضرب، البادمينتون، السكواش، الجودو، اليوغا والكثير من غيرها. كما أن العديد من هذه الأماكن مجهزة بالجمنازيوم. يمكنك معرفة مكان وجود الأقرب إليك بسؤال من يقوم برعايتك وتنشئتك أو الموظف الأساسي. كما يحتوي دليل الهاتف المحلي ودليل الصفحات الصفراء أيضاً على التفاصيل المتعلقة بالمراكز الرياضية والترفيهية أيضاً. ابحث عنها تحت العنوان 'sports and recreation centres' أو 'leisure centres'. يلزم دفع رسم للمشاركة في هذه النشاطات.

يوجد في العديد من مناطق هامبشاير أيضاً نوادي للشباب التي قد تود حضورها في أوقات فراغك. تفتح هذه عادة في المساء في أيام معينة من كل أسبوع. يقوم بإدارتها موظفون شباب الذين يقومون بتنظيم البعض من النشاطات الترفيهية بالإضافة إلى إعطاء الشباب مكاناً للتعرف. سيتمكن القائم بتنشئتك أو الموظف الرئيسي من مساعدتك في معرفة مكان نادي الشباب الأقرب إليك.

الاتصال بالعائلة والأصدقاء في بلدك الأصل

الهواتف العامة تأخذ قطع العملة المعدنية أو بطاقات الهاتف المدفوعة مسبقاً. إن تكلفة الاتصال بالخارج غالبية جداً باستخدام قطع العملة المعدنية في الهواتف العامة. إذا أردت الاتصال ببلدك، ستكون المكالمات أرخص بشراء بطاقة هاتف دولية مدفوعة مسبقاً. يمكنك شراء هذه البطاقات من العديد من المحلات التجارية – ابحث عن الإشارات الخاصة بذلك في النافذة.

يمكنك إرسال بريد إلكتروني من البعض من الهواتف العامة أو مقاهي الانترنت أو مجاناً من المكتبات العامة.

الرعاية الصحية

يحق لك أي رعاية صحية قد تكون بحاجة إليها عن طريق هيئة الصحة الوطنية (NHS). لن يتعين عليك أن تقوم بدفع تكاليفها. تقوم هيئة الصحة الوطنية بتوفير رعاية الصحة العامة في المملكة المتحدة. لديك نفس الحق لاستخدام هذه الخدمات مثل أي مواطن بريطاني. وعن طريق هيئة الصحة الوطنية سيتسنى لك الحصول على الآتي:

- طبيب الصحة العامة (يعرف بـ جي بي) الذي يمكنك استشارته بشأن أي مشكلة صحية. سيقى أي حديث بينك وبين طبيبك الـ جي بي سرياً.
- وصفات الأدوية التي تكون بحاجة إليها – سيعطيك الطبيب "وصفة طبية" (عبارة عن ورقة خاصة) التي تأخذها إلى الصيدلية للحصول على الدواء الذي تكون بحاجة له. لن يتعين عليك أن تدفع ثمن الدواء.

الذين بسن 15-16 سنة من العمر

- ممرضة العيادة من أجل المشورة/الحالات الصحية الطفيفة، بما في ذلك طرق منع الحمل والصحة الجنسية.
- خدمات العلاج الإرشادي / والصحة العقلية - حيث يوجد شخص متدرب لتتكلم معه إذا كنت قد تعرضت إلى تجربة قاسية في بلدك، أو لتتكلم معه بشأن أي مشكلة أخرى.
- طبيب أسنان.
- نظاراتي - فحص للبصر ونظارات مجاناً.
- المستشفيات، بما في ذلك الحوادث والحالات الطارئة.

سيتمكن موظف قضيتك الرئيسي أو راعي التنشئة من مساعدتك في الوصول إلى هذه الخدمات. إذا كنت بحاجة إلى مترجم ليذهب معك إلى موعدك الطبي، وسيتمكن موظف قضيتك من إعلام الخدمات المعنية للقيام بترتيب ذلك من أجلك.

- يجوز لك العمل بحدود 12 ساعة في الأسبوع أثناء فترة الفصول الدراسية وبحدود 35 ساعة في الأسبوع أثناء فترات العطلات المدرسية.
- لا يجوز لك العمل قبل الساعة 7.00 صباحاً أو بعد الساعة 7.00 مساءً.
- لا يجوز لك العمل إلا بحدود ساعتين فقط أثناء النهار المدرسي، ويمكن أن تكون ساعة واحدة منها قبل دوام المدرسة.
- يجوز لك العمل بحدود 8 ساعات أيام السبت.
- يجوز لك العمل بحدود ساعتين أيام الأحد.
- يجوز لك العمل بحدود 8 ساعات في اليوم أثناء العطلات المدرسية، ولكن يجب أن لا يتجاوز مجموعها الأسبوعي على 35 ساعة.

يوجد في المملكة المتحدة حد أدنى للأجور للعمال بسن 16 سنة من العمر وما فوق. يجب أن لا يدفع أرباب العمل أقل من هذا الحد. مقدار الحد الأدنى للأجور حالياً هو 3.53 جنيه إسترليني في الساعة للذين بسن 16 و 17 سنة من العمر (سيرتفع هذا الحد إلى 3.57 جنيه إسترليني ابتداءً من 1 تشرين الأول/أكتوبر 2009) و 4.77 جنيه إسترليني في الساعة للذين بسن 18 إلى 21 سنة من العمر (سيرتفع هذا الحد إلى 4.83 جنيه إسترليني ابتداءً من 1 تشرين الأول/أكتوبر 2009)

مرافق الرياضة والترفيه

توجد هناك أماكن عديدة في هامبشاير حيث يمكنك أن تمارس النشاطات الرياضية أو غيرها من النشاطات الترفيهية. لدى معظم المدن الكبيرة مراكز ترفيهية حيث يمكنك الذهاب إليها في أوقات فراغك. تفتح هذه

التعليم

وكنت ما زلت في المدرسة. القوانين هذه هي لحمايتك وللتأكد من أن لا يتأثر تعليمك بسبب عدد الساعات أو الأوقات التي تعملها.

الذين بسن 13-14 سنة من العمر

- يجوز لك العمل بحدود 12 ساعة في الأسبوع أثناء فترة الفصول الدراسية و بحدود 25 ساعة في الأسبوع أثناء فترات العطلات المدرسية.
- لا يجوز لك العمل قبل الساعة 7.00 صباحاً أو بعد الساعة 7.00 مساءً.
- لا يجوز لك العمل إلا بحدود ساعتين فقط أثناء النهار المدرسي، ويمكن أن تكون ساعة واحدة منها قبل دوام المدرسة.
- يجوز لك العمل بحدود 5 ساعات أيام السبت.
- يجوز لك العمل بحدود ساعتين أيام الأحد.
- يجوز لك العمل بحدود 5 ساعات في اليوم أثناء العطلات المدرسية، ولكن يجب أن لا يتجاوز مجموعها الأسبوعي على 25 ساعة.

يحق لك الذهاب إلى المدرسة أو الكلية مجاناً (اعتماداً على سنك) حتى بلوغك سن 19 سنة من العمر. إذا منحت صفة لاجئ، فمن المحتمل تمديدها حتى بلوغ سن 21 سنة أو ربما أكثر من ذلك لتغطية التعليم الجامعي (قد ينطبق دفع البعض من الرسوم).

سوف تقوم بحضور المدرسة أو الكلية في المنطقة المحلية لمكان سكنك. يحق لك التعليم مثل أي من الأطفال الآخرين بسنك. سيكون هناك بعض الفوارق بين النظام التعليمي في المملكة المتحدة وبين بلدك. تشرح هنا البعض من هذه الفوارق:

المدارس

- المدرسة في المملكة المتحدة إلزامية لكل شخص بسن بين 5 و 16 سنة من العمر.
- بعد سن 16 سنة من العمر يمكنك أن تختار أن تواصل تعليمك إلى الفصل السادس في مرحلة ما بعد الثانوية أو الكلية، ولكن يمكنك مغادرة المدرسة إذا أردت ذلك.
- المدارس للأطفال بين سن 5 إلى 11 سنة من العمر تدعى المدارس الابتدائية. توجد أحياناً مدارس منفصلة للأطفال بين سن 5 إلى 7 سنوات من العمر تدعى مدارس الأطفال الرضع، وللأطفال بين سن 7 إلى 11 سنة من العمر تدعى مدارس الأحداث.

الجامعات

- المدارس للطلاب بين سن 11 إلى 16 سنة من العمر تدعى المدارس الثانوية. يوجد في البعض من المدارس الثانوية "الفصل السادس" مما يعني بأنه يوجد لديهم طلاب بسن 16 إلى 18 سنة من العمر.
- معظم المدارس تكون مختلطة للصبية والبنات، ولكن البعض منها تأخذ إما الصبية أو البنات فقط (معظمها مدارس ثانوية).
- ترتبط البعض من المدارس بديانات معينة، مثل المدارس الكاثوليكية والمدارس الأنجليكانية.
- لدى معظم المدارس زي مدرسي خاص بها.
- سوف يتم وضعك في فصل وفقاً لسنك وليس وفقاً لخبرتك التعليمية السابقة أو مدى معرفتك لمواضيع معينة أو مقدرتك على التحدث باللغة الإنجليزية.
- سوف تتقدم كل سنة إلى مجموعة السنة التالية بغض النظر عن تحصيلك الأكاديمي. لا يمكنك أن "تفشل السنة الدراسية" في المملكة المتحدة، ولا يوجد "تكرار للسنة الدراسية" في المملكة المتحدة.
- تقوم جميع المدارس بتدريس المواضيع نفسها، يدعى ذلك المنهاج الوطني.
- توجد هناك امتحانات الـ G.C.S.E. (الشهادة العامة للتعليم الثانوي) في السنة 11 عندما يبلغ الطلاب سن 11 سنة من العمر. معظم الطلاب يأخذون 10 مواضيع. إن هذه المؤهلات مهمة إذ أنها ستخولك من الاستمرار ولدخول الكلية أو ستساعدك

عندما تبلغ سن 18 سنة من العمر، يمكن أن تتقدم بطلب للدخول إلى الجامعة أو كلية التعليم العالي. لا يوجد حد أعلى للسن. سوف تحتاج إلى تلبية شروط الدخول. تتباين هذه الشروط بحسب الجامعة ونوع الدورة التي تريد الالتحاق بها. يمكن لمدرسة "الفصل السادس" أو كلية التعليم العالي الخاصة بك بأن تعلمك عن طريقة تقديم الطلب وما هي المؤهلات التي تكون بحاجة إليها. سيتمكنون أيضاً من مساعدتك للحصول على المعلومات عن الجامعات المختلفة التي تقدم الدورة التي ترغب بها وذلك لتتمكن من اتخاذ القرار بشأن أي منها تريد أن تتقدم بالطلب لها. إذا كنت قد منحت صفة لاجئ أو لديك صفة الحماية الإنسانية أو البقاء الاختياري - HP/DL، فسوف تعامل مثل المواطن البريطاني بالنسبة إلى الرسوم المترتبة. إذا سبق أن قام قسم الرعاية للشؤون الاجتماعية "برعايتك"، فسيقومون بدعمك مالياً.

العمل في المملكة المتحدة

إذا كنت طالباً للجوء بانتظار القرار بشأن طلبك، فيمكنك أن تقوم بالعمل بعد مرور 6 أشهر من تقديم طلبك طالما أنك بسن 13 سنة من العمر على الأقل، ولكنك ستحتاج إلى رخصة عمل. يجب أن تقوم بتقديم الطلب لذلك شخصياً في وزارة الداخلية. إذا كنت قد منحت صفة لاجئ أو لديك صفة الحماية الإنسانية أو البقاء الاختياري - HP/DL وكنت بسن 13 سنة من العمر على الأقل، فسيحق لك العمل في المملكة المتحدة. لن تكون بحاجة إلى رخصة عمل.

توجد هناك قوانين حول عدد الساعات التي يحق لك عملها ومتى. تنطبق هذه القوانين عليك إذا كنت بسن 16 سنة من العمر أو أصغر من ذلك

في الحصول على وظيفة في المملكة المتحدة عندما تغادر المدرسة.

● توجد أيضاً شهادات لمؤهلات بديلة عن الـ G.C.S.E. إنها مؤهلات مهنية.

للأسف، أعمال التهريب والعنصرية تحصل أحياناً في المدارس في هامبشاير. ولكن، إن هذا السلوك غير مقبول ويتم التعامل به ببالغ الجدية. قد تتسبب أعمال التهريب والعنصرية بالكثير من اليأس. إذا تعرضت لها، فيلزم أن تبلغ عنها إلى المدرّس فوراً. وإذا لم تتوقف هذه المشكلة، تيقن من إبلاغ المدرسين بأنه ما زال هناك مشكلة. توجد هناك أيضاً منظمات يمكنك أن تتحدث إليها عن التهريب أو العنصرية وهي:

● خط الأطفال "تشايلد لاين" – Childline: خط هاتفي للمساعدة مجاني مفتوح على مدار 24 ساعة في اليوم، كل يوم، حيث يمكنك أن تتكلم مع مرشد متدرب في أي وقت بشأن أي شيء تريده.
هاتف: 0800 1111
موقع: www.childline.org.uk

● خط "كيد سكايب" – Kidscape: خط هاتفي للمساعدة الذي يقدم المساعدة بشأن التهريب (سيتعين عليك أن تدفع أجر هذه المكالمات). هاتف: 020 7730 3300

يتعين على المدارس في المملكة المتحدة بأن تقوم بعمل من أعمال العبادة يومياً، تعرف أحياناً باسم "العبادة الجماعية". لا بد أن تكون هذه لها طابع "مسيحي بشكل عام". قد تكون العبادة جزءاً من وقت "الاجتماع العام" حيث تجتمع به إما المدرسة بكاملها أو جزء منها مثل إحدى مجموعات الفصول الدراسية مع بعضهم البعض. قد يقوم

● المنظمة الاستشارية لتعليم وتدريب اللاجئين
Refugees Education and Training Advisory
Service (RETAS)
World University Service (UK),
14 Dufferin Street,
London.
EC1Y 8PD.

هاتف: 020 7426 5800
خط المشورة: 020 7426 5801 (الثلاثاء والخميس من الساعة 2.30 إلى 5 بعد الظهر)

تقوم هذه المنظمة (RETAS) بتوفير المساعدة والمشورة للاجئين وطالبي اللجوء الذين بسن فوق 18 سنة من العمر.

● مجلس اللاجئين، التدريب والتوظيف
Refugee Council, Training & Employment
Section,
240 250 Ferndale Road,
London.
SW9 8BB.

هاتف: 020 7346 6700
يمكنك الذهاب بدون موعد: الاثنين إلى الجمعة من الساعة 10 صباحاً إلى 12 ظهراً.
خط المشورة: 020 7346 6760 (10.00 صباحاً إلى 1.00 بعد الظهر، ومن 2.00 – 4.00 بعد الظهر، الاثنين إلى الجمعة).

كليات التعليم العالي

تقدم كليات التعليم العالي عدداً كبيراً من الدورات التعليمية المتنوعة. البعض منها أكاديمي تؤدي إلى مؤهلات مثل الـ G.C.S.E. أو شهادات الثانوي العالي "A" التي تؤدي إلى دخول الجامعة في المستقبل. والبعض الآخر مهنية (تتعلق بالمهارات اللازمة لعمل معين مثل ميكانيكي السيارات أو تصفيف الشعر) مثل شهادات الـ "N.V.Q" (التأهيل الوطني المهني) وشهادات الـ "G.N.V.Q" (التأهيل الوطني المهني العام). توجد هناك أيضاً دورات لتساعدك في تحسين لغتك الإنكليزية تدعى "إيسول" - E.S.O.L. (الإنجليزية للناطقون بلغات أخرى). يمكنك أن تختار الالتحاق بأي دورة لك رغبة بها.

قد تكون الدورات بوقت كامل أو بوقت جزئي. من الممكن أن تقوم بالعمل بوقت جزئي وأن تتعلم بنفس الوقت.

إن الدورات التعليمية في معظم مدارس "الفصل السادس" وكليات التعليم العالي مجانية إذا كنت قد منحت صفة لاجئ أو لديك صفة الحماية الإنسانية أو البقاء الاختياري - HP/DL. وإذا كنت طالب لجوء بانتظار سماع قرار وزارة الداخلية، تكون الدورات التعليمية مجانية إذا كنت بسن بين 16 و 18 سنة من العمر. وإذا كنت أكبر من ذلك، فقد يتعين عليك أن تدفع الرسوم للدراسة. توجد هناك منظمات متخصصة التي يمكنها إعطائك النصح حول التعليم العالي، وهي:

بعقد هذه الاجتماعات أيضاً مدرسي الفصل في غرف الدراسة (المدرسة الابتدائية) أو معلم الفصل (المدرسة الثانوية). إذا كنت تفضل عدم المشاركة في هذا العمل اليومي للعبادة، ربما لأنك من ديانة مختلفة، فيجوز لك عدم حضوره. يجب أن تعلم المدرس أو المعلم إذا كنت لا تريد حضور العبادة الجماعية.

إذا كنت تريد مكاناً هادئاً للصلاة أثناء وقت المدرسة إما بمفردك أو مع مجموعة من الطلاب الآخرين من ديانتك، فيمكن أن تقوم مدرستك بتوفير غرفة ملائمة. قد تكون هذه متوفرة طوال السنة أو لفترة خاصة، على سبيل المثال، رمضان.

قد يتمكن موظفك الرئيسي بإعلامك عن مكان وجود أماكن العبادة في منطقتك المحلية إذا كنت تريد حضورها خارج ساعات المدرسة.

المشورة المهنية

توجد منظمة تدعى "كونكشنز" - Connexions المختصة بتوفير المشورة بشأن المهن والمشورة بشأن عدد من المسائل الأخرى التي تؤثر على الشباب بسن بين 13 إلى 19 سنة من العمر (أو بحدود سن 25 سنة من العمر للمصابين بإعاقة). يوجد لديهم مستشارين شخصيين الذين يستطيعون إعطاء النصح بشأن أي مشكلة يمكن أن تواجهها. يمكنك أن تجدهم في المدارس والكليات ومراكز المعلومات في كافة أنحاء هامبشاير. سيطلعك موقعهم على الإنترنت عن مكان أقرب مكتب للمعلومات إليك. كما يوجد لديهم أيضاً نشرات معلوماتية متوفرة في موقعهم على الإنترنت باللغات التالية: البنغالية، الصينية، الكردية، النيبالية، البولونية، البنجابية، الصومالية والأردو.

www.hampshireconnexions.co.uk